

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

跌打刀傷 湯火損傷 雙單驚風 各種雜症
林鶴臣 專治 婦人胎前 產後 諸症 紅白痢症 風寒驚厥
醫 瘰癧瘡 花柳痔漏

秘製升陽補腎丸
 此丸專治男婦虛弱，氣血不足，精神不振，腰膝痠軟，頭暈目眩，失眠健忘，食慾不振，消化不良，大便溏薄，小便頻數，遺精早洩，月經不調，赤白帶下，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。每盒銀一元五角。

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉
電話：(特約) Phone: Sec. 6721
Sung Lung Jan Co.
26 Henderson St. W. Vancouver B. C. Canada

建邦立統理內外全科花柳雜症寓

古兜山匪生割被擄人

辦 餘焰猶未盡滅 日前四九區高嶺
台山 古兜山之股匪 迭經防軍剿
剿 田沙等村棉棚 在風香園地
方 又被古股匪擄去拾四人 查該
股匪 將棉棚擄回古兜獅子下嶺匪巢
後 未幾 即將被擄之高嶺村伍炳垣
之母伍黃氏放回 以爲通知各被擄之
家人 讐款贖贖 而該伍黃氏則估定
贖價港銀三百元 由因在匪巢之拾三
人負担 該氏回家後 會特務營長周
漢鈴與吳進剿 着該氏爲引路人 詎
兵未抵步 匪等已聞風逃遁 遷巢於
浦竹窩 周氏隊伍到時 祇將該獅子
下嶺匪巢焚燬殆盡 即回隊復命 匪
等遷巢後 隨復將被擄之沙田村黃家
欽之妻黃氏放回 通聲讐贖 亦估

定該氏本身贖價港銀四百元 由匪巢內被擄人自招 並先將其中之黃煥章生割斃命 以示恐嚇 使該氏回家傳說 以促各人急行贖贖 該氏乃即同向各被擄之家人報告一切 各人聞報之下 即紛紛設法籌款 託該氏代辦贖贖之事 現已先後完全贖出 所贖之價 俱要港銀 計高嶺村李培均之妻 用銀四百元 伍于彬之媳 用銀二百五十拾元 林立芬之媳 用銀七百九拾元 林尚德之媳 用銀五百九拾元 朝灣村林舉材之媳 用銀五百元 林遇之安 用銀八拾元 林樹基之母 用銀四百五十拾元 林某氏 用銀一百元 沙田村雷錦迎之妻 用銀七百五十拾元 黃平翠之妻 用銀二百五十拾元 最少者係高嶺村李福新 用銀五十元零四毫

鶴山函 沙坪利行公司軍務主任胡子
厚 因罷工風潮 驅逐工人出境
爲人挾恨 時存戒心 于十三日
在沙坪各街往來 有壹青年蹣尾
疑心暗鬼 喝警衛隊執往 搜查身
有菜刀壹張 臨時看管於公司對面
之家 向之聲詰 自承姓 名綿福
係第三區文堂鄉人 菜刀爲自己切切
所用 後見其與機器工人無關 釋之
使去 惟綿福自言願入鶴山縣坐監
免至無米飯 卒爲衆人遣去 菜刀
不給回 恐其傷人

毒蛇斃父女兩命
番禺石溪鄉民郭亞富 年四十許
肩挑爲活 妻蔡氏 生四子二女
以鄉鄰均開公路 肩挑大受打擊

業畜牧 昨拾五晚四時許 起身飼豬
忽一飯劇頭蛇 向亞富手腕一咬
富負痛 將脚力踹該蛇 復被噬傷口
部 立喚醒妻子 奈地僻夜深 無處
覓醫 富著其十歲女用口吸其傷處
亞富因毒氣攻心而死 其女亦未幾
受毒慘告夭折云

藥丸丹膏家名著球環理代

選辦地道藥材法製飲片

加厚白色

全骨麻雀牌

每副拾元

機器研藥接製藥丸藥散

德樂氏丸散批發

藥價丸散目錄印備函索即奉

每盒定價貳毛五仙

李天助馳名濕毒藥膏

李天助馳名濕毒藥膏
專治一切濕毒、疥癩、瘡毒、無名腫毒、楊梅瘡、下疳、魚口、便毒、橫痃、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲咬、蛇傷、火灼、湯燙、刀傷、跌打、腫痛、一切無名腫毒、無不立效。此藥膏乃李天助祖傳秘方，選用名貴藥材，精工製成，功效神速，馳名中外。凡患上述各症者，一經塗抹，立見奇效。此藥膏乃居家旅行必備之良藥，不可不備。

定價每盒壹元

李天助止癢解毒水
此水專治一切濕毒、疥癩、瘡毒、無名腫毒、楊梅瘡、下疳、魚口、便毒、橫痃、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲咬、蛇傷、火灼、湯燙、刀傷、跌打、腫痛、一切無名腫毒、無不立效。此水乃李天助祖傳秘方，選用名貴藥材，精工製成，功效神速，馳名中外。凡患上述各症者，一經塗抹，立見奇效。此水乃居家旅行必備之良藥，不可不備。

定價每瓶壹元

中外各埠藥店均有代售

雲高華代理生活藥行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖日地方事齊常有升階機利便上落貨房租特別相宜華友光顧偏極歡迎本旅館門牌寄士定街東壹七號

城線矢廣四八四八〇

本會館創設于民國紀元前十九年歷時已及五十餘載爲
加拿大華僑慈善團體之先河其後次第附設華僑公立學校

以培養華僑子弟及舉辦中華醫院以利疾病僑胞無一而非以謀僑衆之福利爲依歸故深得各地僑胞之贊助茲因醫院經費短絀各樓業稅積欠甚重無法支持需財孔亟特召集華僑各界組織委員會發行有獎義捐券藉籌義款以資挹注查該項義捐券本會館前經舉辦貳次辦理非常完善爲僑衆共悉行善事而有中彰希望實爲公私兩益之舉深望各界善踴躍購券本會館有厚望焉茲將簡章及委員會各職員列后

▲中華會館有獎義捐券簡章

每券定價壹元。以四成獎賞。四成充會館慈善費。餘充預算。籌款貳萬元。以四成獎賞。四成充會館慈善費。餘充成爲代理賣券人之酬勞費及其他費用。

定壹百名有獎。首名三千元。二名壹千五百元。三名壹千元。四名四五百元。

▲中華會館有獎義捐券委員會

郭蘇李周李
金康成
梁文秋挽鉅
黃溫梁余羅
華光海炳振
鴻澤祥舫和覺
李黃伍周劉周
廷洪傑光道
平述炯霖組
趙鄧李劉梁蔣
安雲卓孔仕頌
國章明美統可
李周鄭周雷翁
學成悅瑞宜唯
明巧精祺我錢
方李周徐湯關
社金龍錦瑞
森周水堯恩芳

連橫山	羅超然	李麟祥	黃子華	吳棠鎮	李學英
岑廣垣	羅超然	謝汝璋	徐星河	周廣雄	劉炳科
李日升	黃耀華	劉光鏡			
正會長	關元恩	副會長	馬啟亮		
文書主任	李學明	科員	李卓明	謝汝璋	
交際主任	羅超然	科員	周廣雄	劉光祖	
宣傳主任	梁緝光	科員	翁唯我	李振雄	鄧雲章
財政主任	馬呈瑞	科員	羅祝覺		
			關瑞芳	馬啟亮	李北銓
發券主任	馬啟亮	科員	李卓明	李北銓	李學英
			徐錦圻	李北銓	

賽馬
Lansdowne Park



雲埠蘭時富公園

六月廿九號至七月六號

(入場券) 男收銀壹元另咸市
女收銀五毫

Vancouver Thoroughbred Ass'n. Ltd.
545 W. Georgia St. Sey. 1950

虛有多年其宗旨專爲救濟貧苦無靠之病僑年中僑胞
病而在該院理療者大不乏人久爲僑衆所洞悉而該院

[illegible]

知非創此有獎義捐券無以爲力爰繕簡章具體決定有
捐券總額叁萬條每壹條售坎銀壹元自首名至貳百多

僑胞踴躍購券成茲美舉語曰作善降
 福惟獎伏望各埠 加拿大雲華中華會館謹啟
 緣者慶其斯之謂歟 常務委員黃昌鼎
 文書主任丘福祥

民國廿貳年五月十五

▲謹將有獎義捐券簡章要點核定名列后
 分爲有獎義捐券乃慈善性質規定是所
 ▲謹將有獎義捐券簡章要點核定名列后

執委 曹美定 雷學溢 李日如 朱廣煒 蘇沃 葉春華
 常務委員 侯民壹 陳耀生 林煥庭 黃慎余 黃宏業
 張丙堅

王	監 主 任	委 員	周 扶 河	張 炳 堅	會 雲 峯	趙 屏 珊	黃 寄 石
張 敬 杰	丘 福 祥	黃 祖 德	李 梓 良	劉 科 員	譚 冠 三	陳 平 孝	廖 伯 公
劉 鑑 亭	黃 景 仁	李 朝 天	楊 棧 榮	陳 雲 顯	蔣 重 豪	關 崇 烈	李 昭 良

林德興	林立寬	高利	陳宜顯	馬恒忠
鄭慶煜	馬贊湖	黃昭立	盧乃棠	
黃文甫	副梁雨蒼	科員	吳季謙	胡峯生
馬福崇	黃生光	李給珉	黃源昭	何登
周寶山	副余玉中	黃灼世	薛士杰	
葉一益				

主任 辦事處雲高華埠中華會館

Chinese Benevolent Ass'n.

08 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

券收欸處廣黃生雷家奕

Kwong Man Sang Co.

236 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

(來)
 HOT
 St. E
 C. Ca
 our 29
 磨詩話
 被褥鮮明
 冷熱水龍

(旅) (館)
 LOYAL
 258 Pender
 Vancouver, B.
 Phone Seymour
 〇六貳九貳
 四時順應 常居亦
 暫住聽命 租價克己
 往來利便 向所讚賞
 僑胞賜顧 格外歡迎
 本旅館 大同謹啟

雲 高 華 埠
(賚) (來) (旅) (館)

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
Phone Seymour 2926-0
六六九二 試 應 請 話 電

寶來旅館 設在雲山
 片打街東 二五八號
 樓高五層 房間百二
 被褥鮮明 冷熱水精
 四時順應 常居亦可
 暫住聽命 租價克己
 往來利便 向所讚賞
 僑胞賜顧 格外歡迎
 本旅館 謹啟